

IT - Flexo File

Strumenti canalari manuali

Descrizione

I Flexo File sono lime super flessibili in acciaio indicate per la preparazione dei canali irregolari.

Indicazioni

Da utilizzare solo in studio odontoiatrico o in ambito ospedaliero da personale qualificato.

Campo di applicazione

Per il cateterismo e la definizione della forma.

Misure

FLEXO FILE		
	25mm	25mm
○ 15	144517182S	144517242S
● 20	144517192S	144517252S
● 25	144517202S	144517262S
● 30	144517212S	144517272S
● 35	144517222S	144517282S
● 40	144517232S	144517292S
15-40	144550712S	144550732S

Confezionamento

Dispositivo sterile in blister da 6 pezzi (assortiti o singole misure).

Procedura raccomandata

Protocollo operativo:

Utilizzare il Flexo File per l'apertura e sagomatura del canale radicolare. In acciaio inox, garantiscono maggiore flessibilità per la pulizia dei canali. La sezione triangolare facilita la rimozione dei residui. Lavorare in quarti di rotazione, quindi ritirare lo strumento. Durante tutta la sequenza endodontica, irrigare ripetutamente con ipoclorito (Endo Clor) e E.D.T.A. (Canal Prep) al fine di eliminare tutto il tessuto necrotico e la componente organica del fango dentinale.

Conservazione

Il blister deve essere aperto solo al momento dell'intervento e in condizioni di asepsi controllata. Conservare a temperatura ambiente, al riparo da umidità e lontano da fonti di luce diretta.

Precauzioni

Prima dell'uso, si raccomanda di verificare con i pazienti l'eventuale allergia alle materie prime. Si raccomanda di utilizzare sempre guanti chirurgici per la protezione individuale da contaminazione batterica. La mancata osservanza di questa regola

può comportare infezioni crociate.

Avvertenze

- Dispositivo monouso, non è consigliato il riutilizzo per limitare i problemi legati alle infezioni crociate e/o alle rotture.
- Non utilizzare il blister se aperto o danneggiato.
- Qualora la confezione presentasse segni di manomissione o danneggiamenti a fronte del trasporto o di qualsiasi altra natura, si vieta l'utilizzo degli strumenti contenuti in quanto potrebbero aver perso la sterilità.
- Non forzare mai lo strumento nel canale.
- Non utilizzare oltre la data di scadenza indicata.
- È necessario segnalare qualsiasi incidente grave verificatosi in relazione al dispositivo medico da noi fornito al fabbricante e all'autorità competente dello Stato membro in cui si ha sede.

Controindicazioni

Non utilizzare in pazienti con sensibilità allergica nota alle materie prime.

Simboli



Garanzia

Dental World sostituirà il prodotto che risulti essere difettoso.

Dental World non accetta la responsabilità per alcun danno o perdita, diretto o conseguente scaturito da uso incauto o l'incapacità ad usare il prodotto descritto. Prima di utilizzare, è responsabilità dell'utente determinare l'appropriatezza del prodotto per il suo uso. L'utente si assume la responsabilità per uso incauto.

 Dental World S.r.l.

Via Antichi Pastifici, 15 - 70056 Molfetta (BA)

Tel. +39 080 3381004 - Fax. +39 080 3386617

e-mail: info@dental-world.it / web: www.dental-world.it

EN - Flexo File

Manual root canal instruments

Description

Flexo File are super-flexible steel files indicated for the preparation of irregular canals.

Indications

Only to be used in a dental practice or hospital environment by qualified personnel.

Field of application

For catheterisation and shape definition.

Measures

FLEXO FILE		
	25mm	25mm
○ 15	144517182S	144517242S
● 20	144517192S	144517252S
● 25	144517202S	144517262S
● 30	144517212S	144517272S
● 35	144517222S	144517282S
● 40	144517232S	144517292S
15-40	144550712S	144550732S

Packaging

Sterile device in blister packs of 6 pieces (assorted or individual sizes).

Recommended procedure

Operating protocol:

Use the Flexo File for opening and shaping the root canal. Made of stainless steel, they provide greater flexibility for root canal cleaning. The triangular section facilitates the removal of residues. Work in quarter rotation, then withdraw the instrument.

During the endodontic sequence, irrigate repeatedly with hypochlorite (Endo Clor) and E.D.T.A. (Canal Prep) in order to remove all necrotic tissue and the organic component of the dentinal sludge.

Storage

The blister pack should only be opened at the time of surgery and under controlled aseptic conditions. Store at room temperature, away from moisture and direct light.

Precautions

Before use, it is recommended to check with patients for any allergy to raw materials.

It is recommended to always use surgical gloves for personal protection against bacterial contamination. Failure to do so may result in cross-infection.

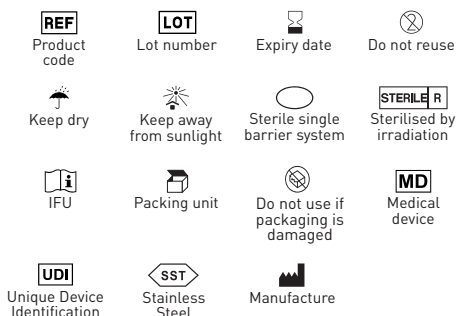
Warnings

- Single-use device, re-use is not recommended to limit problems with cross-infection and/or breakage.
- Do not use the blister if opened or damaged.
- If the package shows signs of tampering or damage due to transport or any other nature, the instruments contained therein may not be used as they may have lost sterility.
- Never force the instrument into the canal.
- Do not use after the indicated expiry date.
- You must report any serious incidents occurring in relation to the medical device we have supplied to the manufacturer and to the competent authority in your Member State.

Contraindications

Do not use in patients with known allergic sensitivity to raw materials.

Symbols



Warranty

Dental World shall replace the product if it proves to be defective.

Dental World does not accept liability for any damage or loss, direct or consequential, resulting from careless use or inability to use the product described. Before use, it is the user's responsibility to determine the appropriateness of the product for its use. The user assumes responsibility for use careless use.

 Dental World S.r.l.

Via Antichi Pastifici, 15 - 70056 Molfetta (BA)

Tel. +39 080 3381004 - Fax. +39 080 3386617

e-mail: info@dental-world.it / web: www.dental-world.it

FR - Flexo File

Instruments manuels pour le traitement du canal radiculaire

Description

Flexo File sont des limes en acier super flexibles indiquées pour la préparation des canaux irréguliers.

Indications

A utiliser uniquement dans un cabinet dentaire ou dans un environnement hospitalier par du personnel qualifié.

Domaine d'application

Pour le cathétérisme et la définition de la forme.

Mesures

FLEXO FILE		
	25mm	25mm
○ 15	144517182S	144517242S
● 20	144517192S	144517252S
● 25	144517202S	144517262S
● 30	144517212S	144517272S
● 35	144517222S	144517282S
● 40	144517232S	144517292S
15-40	144550712S	144550732S

Conditionnement

Dispositif stérile sous blister de 6 pièces (assorties ou de taille individuelle).

Procédure recommandée

Protocole opératoire:

Utiliser Flexo File pour ouvrir et façonner le canal radiculaire. Fabriquées en acier inoxydable, elles offrent une plus grande flexibilité pour le nettoyage du canal radiculaire. La section triangulaire facilite l'élimination des résidus. Travailler en quart de tour, puis retirer l'instrument.

Pendant la séquence endodontique, irriguer à plusieurs reprises avec de l'hypochlorite (Endo Clor) et de l'E.D.T.A. (Canal Prep) afin d'éliminer tous les tissus nécrotiques et le composant organique de la boue dentinaire.

Conservation

Le blister ne doit être ouvert qu'au moment de l'intervention chirurgicale et dans des conditions d'asepsie contrôlées.

Conserver à température ambiante, à l'abri de l'humidité et de la lumière directe.

Précautions d'emploi

Avant utilisation, il est recommandé de vérifier auprès des patients l'absence d'allergie aux matières premières.

Il est recommandé de toujours utiliser des gants chirurgicaux pour se protéger contre la contamination

bactérienne. Le non-respect de cette consigne peut entraîner une infection croisée.

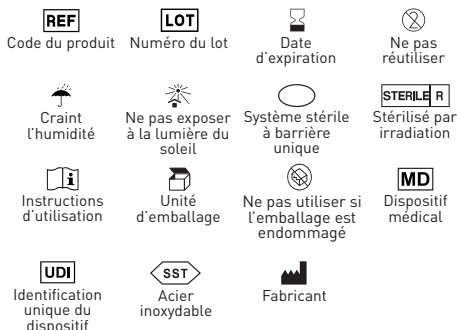
Avertissements

- Dispositif à usage unique, la réutilisation n'est pas recommandée pour limiter les problèmes d'infection croisée et/ou de rupture.
- Ne pas utiliser le blister s'il est ouvert ou endommagé.
- Si l'emballage présente des signes d'altération ou des dommages dus au transport ou à toute autre nature, les instruments qu'il contient ne peuvent pas être utilisés car ils peuvent avoir perdu leur stérilité.
- Ne jamais forcer l'instrument dans le canal.
- Ne pas utiliser après la date de péremption indiquée.
- Vous devez signaler au fabricant et à l'autorité compétente de votre État membre tout incident grave lié au dispositif médical que nous avons fourni.

Contre-indications

Ne pas utiliser chez les patients présentant une sensibilité allergique connue aux matières premières

Symboles



Garantie

Dental World remplacera le produit s'il s'avère défectueux.

Dental World n'accepte aucune responsabilité pour tout dommage ou perte, direct ou consécutif, résultant de l'utilisation négligente ou de l'incapacité d'utiliser le produit décrit. Avant l'utilisation, il incombe à l'utilisateur de déterminer l'adéquation du produit à son utilisation. L'utilisateur assume la responsabilité de l'utilisation négligente.



Dental World S.r.l.

Via Antichi Pastifici, 15 - 70056 Molfetta (BA)

Tel. +39 080 3381004 - Fax. +39 080 3386617

e-mail: info@dental-world.it / web: www.dental-world.it

ES - Flexo File

Instrumentos manuales para conductos radiculares

Descripción

Flexo File son limas de acero superflexibles indicadas para la preparación de conductos irregulares.

Indicaciones

Sólo para ser utilizadas en una consulta dental o en un entorno hospitalario por personal cualificado.

Campo de aplicación

Para sondaje y definición de formas.

Medidas

FLEXO FILE		
	25mm	25mm
○ 15	144517182S	144517242S
● 20	144517192S	144517252S
● 25	144517202S	144517262S
● 30	144517212S	144517272S
● 35	144517222S	144517282S
● 40	144517232S	144517292S
15-40	144550712S	144550732S

Envase

Dispositivo estéril en blisters de 6 piezas (surtidos o tamaños individuales).

Procedimiento recomendado

Protocolo operativo:

Utilizar Flexo File para abrir y dar forma al conducto radicular. Fabricadas en acero inoxidable, proporcionan una mayor flexibilidad para la limpieza del conducto radicular. La sección triangular facilita la eliminación de residuos. Trabajar en cuarto de rotación, luego retirar el instrumento. Durante toda la secuencia endodóntica, irrigar repetidamente con hipoclorito (Endo Clor) y E.D.T.A. (Canal Prep) para eliminar todo el tejido necrótico y el componente orgánico del lodo dentinario.

Almacenamiento

El blister sólo debe abrirse en el momento de la intervención quirúrgica y en condiciones asépticas controladas. Conservar a temperatura ambiente, protegido de la humedad y de la luz directa.

Precauciones

Antes de su uso, se recomienda comprobar con los pacientes cualquier alergia a las materias primas. Se recomienda utilizar siempre guantes quirúrgicos para la protección personal contra la contaminación bacteriana. De lo contrario, pueden producirse infecciones cruzadas.

Advertencias

- Dispositivo de un solo uso, no se recomienda su reutilización para limitar los problemas de infección cruzada y/o rotura.
- No utilizar el blister si está abierto o dañado.
- Si el envase presenta signos de manipulación o daños debidos al transporte o de cualquier otra naturaleza, los instrumentos que contiene no podrán utilizarse, ya que pueden haber perdido la esterilidad.
- No forzar nunca el instrumento en el canal.
- No utilizar después de la fecha de caducidad indicada.
- Debe informar al fabricante y a la autoridad competente de su Estado miembro de cualquier incidente grave que se produzca en relación con el producto sanitario que ha suministrado.

Contraindicaciones

No utilizar en pacientes con sensibilidad alérgica conocida a las materias primas.

Símbolos

**REF**
Código del producto

**LOT**
Número de lote


Fecha de caducidad


No reutilizar


Teme la humedad


No exponer a la luz solar


Sistema estéril de barrera única

**STERILE R**
Esterilizado por irradiación


Instrucciones de uso


Unidad de embalaje


No utilizar si el envase está dañado

**MD**
Producto sanitario

**UDI**
Identificación única del producto

**SST**
Acero inoxidable


Fabricante

Garantía

Dental World sustituirá el producto si resulta defectuoso. Dental World no se hace responsable de los daños o pérdidas, directos o indirectos, resultantes de un uso descuidado o de la incapacidad de utilizar el producto descrito. Antes de su uso, es responsabilidad del usuario determinar la idoneidad del producto para su uso. El usuario asume la responsabilidad por el uso descuidado.



Dental World S.r.l.
Via Antichi Pastifici, 15 - 70056 Molfetta (BA)
Tel. +39 080 3381004 - Fax. +39 080 3386617
e-mail: info@dental-world.it / web: www.dental-world.it

BC - Flexo File

Ръчни инструменти за коренови канали

Описание

Flexo File са свръхгъвкави стоманени пили, предназначени за препариране на неправилни канали.

Показания

Да се използват само в стоматологична практика или в болнична среда от квалифициран персонал.

Област на приложение

За катетеризация и определяне на формата.

Мерки

FLEXO FILE		
	25mm	25mm
○ 15	144517182S	144517242S
● 20	144517192S	144517252S
● 25	144517202S	144517262S
● 30	144517212S	144517272S
● 35	144517222S	144517282S
● 40	144517232S	144517292S
15-40	144550712S	144550732S

Опаковка

Стерилен продукт в блистерни опаковки по 6 броя (асортиментни или единични).

Препоръчителна процедура

Протокол за работа:

Използвайте Flexo File за отваряне и оформяне на кореновия канал. Изработени от неръждаема стомана, те осигуряват по-голяма гъвкавост при почистването на кореновия канал. Триъгълното сечение улеснява отстраняването на остатъците. Работете на четвърт оборот, след което изтеглете инструмента.

По време на ендодонтската процедура многократно иригирайте с хипохлорит (Endo Clor) и E.D.T.A. (Canal Prep), за да отстраните всички некротични тъкани и органичната съставка на дентиновата утайка.

Съхранение

Блистерната опаковка трябва да се отваря само по време на операцията и при контролирани асептични условия.

Съхранявайте при стайна температура, далеч от влага и пряка светлина.

Предпазни мерки

Преди употреба се препоръчва да се провери при пациентите за евентуална алергия към суровините. Препоръчва се винаги да се използват хирургически ръкавици за лична защита срещу бактериално замърсяване. Ако не го направите, това може да доведе до кръстосано заразяване.

Предупреждения

- Устройство за еднократна употреба, не се препоръчва повторна употреба, за да се ограничат проблемите с кръстосана инфекция и/или счупване.
- Не използвайте блистера, ако е отворен или повреден.
- Ако опаковката показва признаци на фалшифициране или повреда, дължаща се на транспортиране или друго естество, съдържащите се в нея инструменти не могат да се използват, тъй като е възможно да са загубили стерилността си.
- Никога не вкарвайте инструмента в канала със сила.
- Не използвайте след посочения срок на годност.
- Трябва да съобщавате за всички сериозни инциденти, възникнали във връзка с доставеното от вас медицинско изделие, на производителя и на компетентния орган във вашата държава членка.

Противопоказания

Да не се използва при пациенти с известна алергична чувствителност към суровини.

Символи

 Код на продукта	 Номер на партидата	 Срок на годност	 Да не се използва повторно
 Страхува се от влажност	 Да не се излага на слънчева светлина	 Стерилна система с една бариера	 Стерилизирана чрез облъчване
 Инструкции за употреба	 Опаковъчна единица	 Не използвайте, ако опаковката е повредена	 Медицинско изделие
 Уникулна идентификация на устройството	 Неръждаема стомана	 Производител	

Гаранция

Dental World заменя продукта, ако се окаже, че той е дефектен.

Dental World не поема отговорност за каквито и да било преки или последващи щети или загуби, произтичащи от небрежна употреба или невъзможност за използване на описания продукт. Преди употреба потребителят носи отговорност за това, че да определи доколко продуктът е подходящ за неговата употреба. Потребителят поема отговорност за използването на небрежна употреба.



Dental World S.r.l.

Via Antichi Pastifici, 15 - 70056 Molfetta (BA)

Tel. +39 080 3381004 - Fax. +39 080 3386617

e-mail: info@dental-world.it / web: www.dental-world.it

HR - Flexo File

Ručni instrumenti za korijenske kanale

Opis

Flexo File su super fleksibilne čelične turpije namijenjene za preparaciju nepravilnih kanala.

Upute

Koristiti ga samo u stomatološkoj ordinaciji ili bolničkom okruženju od strane kvalificiranog osoblja.

Područje primjene

Za kateterizaciju i definiranje oblika.

Mjere

FLEXO FILE		
	25mm	25mm
○ 15	144517182S	144517242S
● 20	144517192S	144517252S
● 25	144517202S	144517262S
● 30	144517212S	144517272S
● 35	144517222S	144517282S
● 40	144517232S	144517292S
15-40	144550712S	144550732S

Ambalaža

Sterilni uređaj u blisterima od 6 komada (raznih ili pojedinačnih veličina).

Preporučeni postupak

Radni protokol:

Koristite Flexo File za otvaranje i oblikovanje korijenskog kanala. Od nehrđajućeg čelika jamče veću fleksibilnost čišćenja kanala. Trokutasti dio olakšava uklanjanje ostataka. Radite u četvrtini okretaja, zatim izvucite alat.

Tijekom endodontskog slijeda, više puta irigirajte hipokloritom (Endo Clor) i E.D.T.A. (Canal Prep) kako bi se uklonilo svo nekrotično tkivo i organska komponenta razmaznog sloja.

Skладиštenje

Blister se smije otvoriti samo u vrijeme operacije i u kontroliranim aseptičkim uvjetima.

Čuvati na sobnoj temperaturi, daleko od vlage i izravnih izvora svjetlosti.

Mjere predostrožnosti

Prije uporabe preporuča se provjeriti s pacijentima moguće alergije na sirovine.

Preporuča se uvijek koristiti kirurške rukavice za individualnu zaštitu od bakterijske kontaminacije. Nepoštivanje ovog pravila može dovesti do unakrsne infekcije.

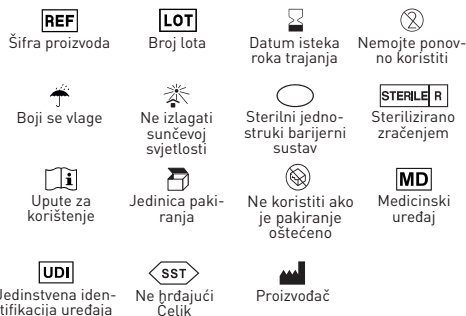
Upozorenja

- Uređaj za jednokratnu upotrebu, ne preporučuje se ponovna uporaba kako bi se ograničili problemi povezani s unakrsnim infekcijama i/ili lomovima.
- Nemojte koristiti blister ako je otvoren ili oštećen.
- Ako pakiranje pokazuje znakove diranja ili oštećenja uslijed transporta ili bilo koje druge prirode, zabranjena je uporaba sadržanih instrumenata jer su možda izgubili svoju sterilnost.
- Nikada ne silite turpiju u kanal.
- Nemojte koristiti nakon isteka navedenog roka valjanosti.
- Morate prijaviti svaki ozbiljan incident koji se dogodio u vezi s medicinskim uređajem koji smo isporučili proizvođaču i nadležnom tijelu države članice u kojoj se nalazite.

Kontraindikacije

Ne koristiti u bolesnika s poznatom alergijskom osjetljivošću na sirovine.

Simboli



Jamstvo

Dental World će zamijeniti proizvod koji se pokaže neispravnim.

Dental World ne prihvaća nikakvu odgovornost za bilo kakvu štetu ili gubitak, izravni ili posljedični koji proizlaze iz nemara ili nemogućnosti korištenja opisanog proizvoda. Korisnik je prije uporabe odgovoran utvrditi prikladnost proizvoda za njegovu ili njezinu uporabu. Korisnik preuzima odgovornost za nepažljivo korištenje.



Dental World S.r.l.

Via Antichi Pastifici, 15 - 70056 Molfetta (BA)

Tel. +39 080 3381004 - Fax. +39 080 3386617

e-mail: info@dental-world.it / web: www.dental-world.it

CS - Flexo File

Manuální nástroje pro kořenové kanálky

Popis

Flexo File jsou superflexibilní ocelové pilníky určené k preparaci nepravidelných kanálků.

Indikace

Pro použití v zubních ordinacích nebo nemocnicích pouze kvalifikovaným personálem.

Oblast použití

Pro katetrizaci a definování tvaru.

Míry

FLEXO FILE		
	25mm	25mm
○ 15	144517182S	144517242S
● 20	144517192S	144517252S
● 25	144517202S	144517262S
● 30	144517212S	144517272S
● 35	144517222S	144517282S
● 40	144517232S	144517292S
15-40	144550712S	144550732S

Balení

Sterilní pomůcka v blistrech po 6 kusech (různé nebo jednotlivé velikosti).

Doporučený postup

Provozní protokol:

K otevření a tvarování kořenového kanálku použijte pilník Flexo. Jsou vyrobeny z nerezové oceli a poskytují větší flexibilitu při čištění kořenových kanálků. Trojúhelníková část usnadňuje odstraňování zbytků. Pracujte ve čtvrtinové rotaci a poté nástroj vyjměte. Během endodontické sekvence opakovaně irigujte chlornanem (Endo Clor) a E.D.T.A. (Canal Prep), abyste odstranili všechny nekrotické tkáně a organickou složku dentinálního kalu.

Skladování

Blistr by měl být otevřen pouze v době operace a za kontrolovaných aseptických podmínek. Skladujte při pokojové teplotě, mimo dosah vlhkosti a přímého světla.

Bezpečnostní opatření

Před použitím doporučujeme u pacientů ověřit případnou alergii na suroviny. Doporučuje se vždy používat chirurgické rukavice pro osobní ochranu před bakteriální kontaminací. V opačném případě může dojít ke křížové infekci.

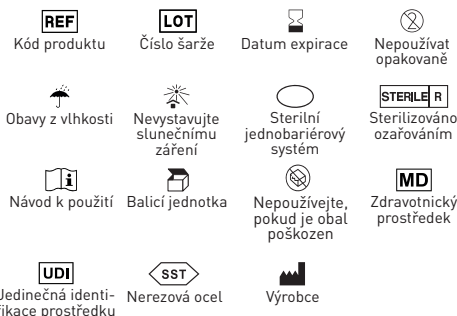
Upozornění

- Přípravek na jedno použití, opakované použití se nedoporučuje, aby se omezily problémy s křížovou infekcí a/nebo rozbitím.
- Nepoužívejte otevřený nebo poškozený blistr.
- Pokud balení vykazuje známky porušení nebo poškození způsobené přepravou nebo jakýmkoli jiným způsobem, nástroje v něm obsažené se nesmí používat, protože mohly ztratit sterilitu.
- Nikdy nezasouvejte nástroj do kanálku násilím.
- Nepoužívejte po uvedeném datu spotřeby.
- Veškeré závažné události, které se vyskytnou v souvislosti s dodaným zdravotnickým prostředkem, musíte hlásit výrobci a příslušnému orgánu ve vašem členském státě.

Kontraindikace

Nepoužívejte u pacientů se známou alergickou citlivostí na suroviny.

Symbody



Záruka

Společnost Dental World vymění výrobek, pokud se ukáže, že je vadný. Společnost Dental World nepřebírá odpovědnost za jakékoli škody nebo ztráty, přímé nebo následné, vzniklé v důsledku neopatrného používání nebo nemožnosti používat popsany výrobek. Před použitím je povinností uživatele zjistit vhodnost výrobku pro jeho použití. Uživatel přebírá odpovědnost za neopatrné použití.

Dental World S.r.l.

Via Antichi Pastifici, 15 - 70056 Molfetta (BA)

Tel. +39 080 3381004 - Fax. +39 080 3386617

e-mail: info@dental-world.it / web: www.dental-world.it

DA - Flexo File

Manuelle rodkanalinstrumenter

Beskrivelse

Flexo File er superfleksible stålfiler, der er beregnet til præparation af uregelmæssige kanaler.

Indikationer

Må kun anvendes i en tandlægepraksis eller på et hospital af kvalificeret personale.

Anvendelsesområde

Til kateterisering og formdefinition.

Mål

FLEXO FILE		
	25mm	25mm
○ 15	144517182S	144517242S
● 20	144517192S	144517252S
● 25	144517202S	144517262S
● 30	144517212S	144517272S
● 35	144517222S	144517282S
● 40	144517232S	144517292S
15-40	144550712S	144550732S

Emballage

Steril anordning i blisterpakninger med 6 stk. (assorterede eller individuelle størrelser).

Anbefalet fremgangsmåde

Operationsprotokol:

Brug Flexo File til at åbne og forme rodkanalen. De er fremstillet af rustfrit stål og giver større fleksibilitet ved rodkanalrensning. Den trekantede sektion gør det lettere at fjerne rester. Arbejd i kvart rotation, og træk derefter instrumentet tilbage.

Under den endodontiske sekvens skal der spules gentagne gange med hypoklorit (Endo Clor) og E.D.T.A. (Canal Prep) for at fjerne alt nekrotisk væv og den organiske komponent i dentinislammet.

Opbevaring

Blisterpakken bør kun åbnes på operationstidspunktet og under kontrollerede aseptiske forhold. Opbevares ved stuetemperatur, væk fra fugt og direkte lys.

Forholdsregler

Før brug anbefales det at undersøge patienterne for eventuel allergi over for råmaterialer. Det anbefales altid at bruge kirurgiske handsker til personlig beskyttelse mod bakteriel kontaminering. Hvis dette ikke gøres, kan det medføre krydssmitte.

Advarsler

- Engangsanordning, genbrug anbefales ikke for at begrænse problemer med krydssmitte og/eller brud.
- Blisteren må ikke anvendes, hvis den er åbnet eller beskadiget.
- Hvis emballagen viser tegn på manipulation eller beskadigelse på grund af transport eller af anden art, må instrumenterne i den ikke anvendes, da de kan have mistet deres sterilitet.
- Tving aldrig instrumentet ind i kanalen.
- Må ikke anvendes efter den angivne udløbsdato.
- Du skal indberette alle alvorlige hændelser i forbindelse med det medicinske udstyr, som du har leveret, til producenten og til den kompetente myndighed i din medlemsstat.

Kontraindikationer

Må ikke anvendes til patienter med kendt allergisk overfølsomhed over for råmaterialer.

Symboler



Garanti

Dental World erstatter produktet, hvis det viser sig at være defekt.

Dental World påtager sig intet ansvar for skader eller tab, direkte eller følgeskader, som skyldes uforsigtig brug eller manglende evne til at bruge det beskrevne produkt. Før brug er det brugerens ansvar at afgøre, om produktet er egnet til den pågældende anvendelse. Brugeren påtager sig ansvaret for uforsigtig brug.

 Dental World S.r.l.

Via Antichi Pastifici, 15 - 70056 Molfetta (BA)

Tel. +39 080 3381004 - Fax. +39 080 3386617

e-mail: info@dental-world.it / web: www.dental-world.it

NL - Flexo File

Manuele wortelkanaalinstrumenten

Beschrijving

Flexovijlen zijn superflexibele stalen vijlen die bedoeld zijn voor het prepareren van onregelmatige kanalen.

Indicaties

Uitsluitend voor gebruik in tandartspraktijken of ziekenhuizen door gekwalificeerd personeel.

Toepassingsgebied

Voor katheterisatie en vormbepaling.

Maatregelen

FLEXO FILE		
	25mm	25mm
○ 15	144517182S	144517242S
● 20	144517192S	144517252S
● 25	144517202S	144517262S
● 30	144517212S	144517272S
● 35	144517222S	144517282S
● 40	144517232S	144517292S
15-40	144550712S	144550732S

Verpakking

Steriel hulpmiddel in blisterverpakking van 6 stuks (assorti of individuele maten).

Aanbevolen procedure

Operatieprotocol:

Gebruik de Flexovijl voor het openen en vormgeven van het wortelkanaal. Gemaakt van roestvrij staal, bieden ze meer flexibiliteit voor het reinigen van het wortelkanaal. De driehoekige sectie vergemakkelijkt het verwijderen van resten. Werk in kwartslag en trek het instrument vervolgens terug. Tijdens de endodontische procedure herhaaldelijk irrigeren met hypochloriet (Endo Clor) en E.D.T.A. (Canal Prep) om al het necrotisch weefsel en de organische component van het dentinale slib te verwijderen.

Opslag

De blisterverpakking mag alleen tijdens de operatie en onder gecontroleerde aseptische omstandigheden worden geopend. Bewaren bij kamertemperatuur, uit de buurt van vocht en direct licht.

Voorzorgsmaatregelen

Het wordt aanbevolen om vóór gebruik bij de patiënt na te gaan of er sprake is van allergie voor grondstoffen. Het wordt aanbevolen altijd chirurgische handschoenen te gebruiken voor persoonlijke bescherming tegen bacteriële besmetting. Als u dit niet doet, kan dit leiden tot kruisbesmetting.

Waarschuwingen

- Hulpmiddel voor eenmalig gebruik, hergebruik wordt afgeraden om problemen met kruisbesmetting en/of breuk te beperken.
- Gebruik de blisterverpakking niet als deze geopend of beschadigd is.
- Indien de verpakking tekenen van manipulatie of schade door vervoer of andere oorzaken vertoont, mogen de daarin verpakte instrumenten niet worden gebruikt omdat zij hun steriliteit kunnen hebben verloren.
- Forceer het instrument nooit in het kanaal.
- Niet gebruiken na de aangegeven vervaldatum.
- U moet ernstige incidenten in verband met het door u geleverde medische hulpmiddel melden aan de fabrikant en aan de bevoegde autoriteit in uw lidstaat.

Contra-indicaties

Niet gebruiken bij patiënten met bekende allergische gevoeligheid voor grondstoffen.

Symbolen

**REF**
Productcode

**LOT**
Partijnummer


Vervaldatum


Niet opnieuw gebruiken


Vreest vocht


Niet blootstellen aan zonlicht


Steriel systeem met één barrière

**STERILE R**
Gesteriliseerd door bestraling


Instructies voor gebruik


Verpakkingseenheid


Niet gebruiken als de verpakking beschadigd is

**MD**
Medisch hulpmiddel

**UDI**
Unieke identificatie van het apparaat

**SST**
Roestvrij staal


Fabrikant

Garantie

Dental World vervangt het product als het defect blijkt te zijn.

Dental World aanvaardt geen aansprakelijkheid voor schade of verlies, direct of indirect, als gevolg van onzorgvuldig gebruik of het niet kunnen gebruiken van het beschreven product. Het is de verantwoordelijkheid van de gebruiker om vóór gebruik vast te stellen of het product geschikt is voor zijn gebruik. De gebruiker is aansprakelijk voor onzorgvuldig gebruik.



Dental World S.r.l.

Via Antichi Pastifici, 15 - 70056 Molfetta (BA)

Tel. +39 080 3381004 - Fax. +39 080 3386617

e-mail: info@dental-world.it / web: www.dental-world.it

ET - Flexo File

Manuaalsed juurekanaliinstrumendid

Kirjeldus

Flexo File on ülipaindlikud terasviilud, mis on mõeldud ebakorrapäraste kanalite ettevalmistamiseks.

Näidustused

Kasutatakse ainult hambaravipraksises või haiglateskonnas kvalifitseeritud personali poolt.

Kasutusvaldkond

Kateteriseerimiseks ja kuju määramiseks.

Meetmed

FLEXO FILE		
	25mm	25mm
○ 15	144517182S	144517242S
● 20	144517192S	144517252S
● 25	144517202S	144517262S
● 30	144517212S	144517272S
● 35	144517222S	144517282S
● 40	144517232S	144517292S
15-40	144550712S	144550732S

Pakend

Steriilne seade blisterpakendis 6 tk (sorteeritud või individuaalses suurus).

Soovitatav protseduur

Operatsiooniprotokoll:

Kasutage Flexo File'i juurekanalite avamiseks ja kujundamiseks. Valmistatud roostevabast terasest, pakuvad nad suuremat paindlikkust juurekanalite puhastamiseks. Kolmnurkne osa hõlbustab jääkainete eemaldamist. Töötage neljandiku pööretega, seejärel tõmmake instrument välja. Endodontilise protseduuri ajal loputage korduvalt hüpokloriidi (Endo Clor) ja E.D.T.A. (Canal Prep) abil, et eemaldada kõik nekrootilised koed ja dentiinisette orgaaniline komponent.

Säilitamine

Blisterpakend tuleb avada ainult operatsiooni ajal ja kontrollitud aseptilistes tingimustes. Säilitada toatemperatuuril, niiskuse ja otsese valguse eest kaitstult.

Ettevaatusabinõud

Enne kasutamist on soovitatav kontrollida patsiendi võimalikku allergiat tooraine suhtes. Soovitatav on alati kasutada kirurgilisi kindaid, et kaitsta end bakteriaalse saastumise eest. Vastasel

juhul võib tekkida ristnakkus.

Hoiatused

- Ühekordselt kasutatav seade, korduvkasutamine ei ole soovitatav, et piirata ristnakkuse ja/või purunemisega seotud probleeme.
- Ärge kasutage blisterit, kui see on avatud või kahjustatud.
- Kui pakendil on märke võltsimisest või transpordist või muudest põhjustest tingitud kahjustustest, ei tohi selles sisalduvaid instrumente kasutada, kuna need võivad olla steriilsuse kaotanud.
- Ärge kunagi suruge instrumenti jõuga kanalisse.
- Mitte kasutada pärast märgitud kõlblikkusaega.
- Te peate teatama kõigist teie tarnitud meditsiiniseadmega seotud tõsistest vahejuhtumitest tootjale ja oma liikmesriigi pädevale asutusele.

Vastunäidustused

Mitte kasutada patsientidel, kellel on teadaolevalt allergiline tundlikkus toorainete suhtes.

Sümbolid



Tootekood



Partii number



Aegumi-skuupäev



Mitte korduvkasutada



Kardab niiskust



Ei puutu kokku päikesevalgusega



Steriilne ühekordne tõkkesüsteem



Steriiliseeritakse kiirgusega



Kasutusjuhend



Pakendühik



Mitte kasutada, kui pakend on kahjustatud



Meditsiiniline seade



Unikaalne seadme identifitseerimine



Roostevaba teras



Tootja

Garantii

Dental World vahetab toote välja, kui see osutub defektseks. Dental World ei võta vastutust mis tahes otsese või kaudse kahju eest, mis tuleneb kirjeldatud toote hooletust kasutamisest või mittekasutamisest. Enne kasutamist peab kasutaja ise kindlaks tegema, kas toode on tema jaoks sobiv. Kasutaja võtab vastutuse hooletu kasutamise eest.

 Dental World S.r.l.
Via Antichi Pastifici, 15 - 70056 Molfetta (BA)
Tel. +39 080 3381004 - Fax. +39 080 3386617
e-mail: info@dental-world.it / web: www.dental-world.it

DE - Flexo File

Manuelle Wurzelkanalinstrumente

Beschreibung

Flexo-File sind superflexible Stahlfeilen, die für die Aufbereitung unregelmäßiger Wurzelkanäle geeignet sind.

Indikationen

Nur zur Verwendung in der Zahnarztpraxis oder im Krankenhaus durch qualifiziertes Personal.

Anwendungsbereich

Zur Katheterisierung und Formgebung.

Maße

FLEXO FILE		
	25mm	25mm
○ 15	144517182S	144517242S
● 20	144517192S	144517252S
● 25	144517202S	144517262S
● 30	144517212S	144517272S
● 35	144517222S	144517282S
● 40	144517232S	144517292S
15-40	144550712S	144550732S

Verpackung

Steriles Gerät in Blisterpackungen zu 6 Stück (sortiert oder einzelne Größen).

Empfohlene Vorgehensweise

Arbeitsprotokoll:

Verwenden Sie die Flexo File zur Öffnung und Formung des Wurzelkanals. Sie bestehen aus rostfreiem Stahl und bieten eine größere Flexibilität bei der Reinigung des Wurzelkanals. Der dreieckige Querschnitt erleichtert die Entfernung von Rückständen. Arbeiten Sie in einer Vierteldrehung und ziehen Sie das Instrument dann zurück.

Während der gesamten endodontischen Sequenz ist wiederholt mit Hypochlorit (Endo Clor) und E.D.T.A. (Canal Prep) zu spülen, um alles nekrotische Gewebe und die organische Komponente des Dentinschlammes zu entfernen.

Lagerung

Die Blisterpackung sollte nur zum Zeitpunkt der Operation und unter kontrollierten aseptischen Bedingungen geöffnet werden.

Bei Raumtemperatur, vor Feuchtigkeit und direktem Licht geschützt lagern.

Vorsichtsmaßnahmen

Es wird empfohlen, vor der Anwendung mit dem Patienten zu prüfen, ob eine Allergie gegen die Rohstoffe besteht.

Es wird empfohlen, zum persönlichen Schutz vor bakterieller Kontamination stets chirurgische Handschuhe zu tragen. Andernfalls kann es zu Kreuzinfektionen kommen.

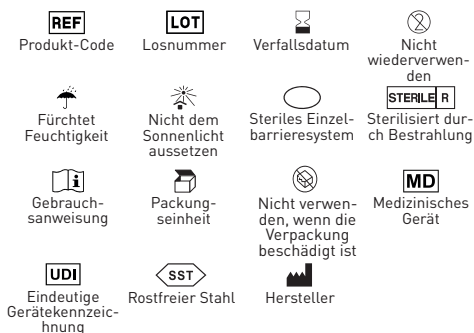
Warnhinweise

- Einwegprodukt, Wiederverwendung wird nicht empfohlen, um Probleme mit Kreuzinfektionen und/oder Bruch zu vermeiden.
- Den Blister nicht verwenden, wenn er geöffnet oder beschädigt ist.
- Weist die Verpackung Anzeichen von Manipulationen oder Beschädigungen durch den Transport oder andere Ursachen auf, dürfen die darin enthaltenen Instrumente nicht verwendet werden, da sie möglicherweise ihre Sterilität verloren haben.
- Das Instrument niemals mit Gewalt in den Kanal einführen.
- Nach Ablauf des angegebenen Verfallsdatums nicht mehr verwenden.
- Sie müssen alle schwerwiegenden Vorfälle im Zusammenhang mit dem von Ihnen gelieferten Medizinprodukt dem Hersteller und der zuständigen Behörde Ihres Mitgliedstaates melden.

Kontraindikationen

Nicht anwenden bei Patienten mit bekannter allergischer Empfindlichkeit gegenüber Rohstoffen.

Symbole



Garantie

Dental World tauscht das Produkt aus, wenn es sich als fehlerhaft erweist.

Dental World haftet nicht für direkte oder indirekte Schäden oder Verluste, die sich ergeben aus oder der Unfähigkeit, das beschriebene Produkt zu verwenden. Es liegt in der Verantwortung des Benutzers, vor dem Gebrauch die Eignung des Produkts für seine Verwendung festzustellen.

Der Benutzer übernimmt die Verantwortung für die unvorsichtige Verwendung.



Dental World S.r.l.

Via Antichi Pastifici, 15 - 70056 Molfetta (BA)

Tel. +39 080 3381004 - Fax. +39 080 3386617

e-mail: info@dental-world.it / web: www.dental-world.it

EL - Flexo File

Χειροκίνητα εργαλεία ριζικών σωλήνων

Περιγραφή

Τα Flexo File είναι εξαιρετικά εύκαμπτα χαλύβδινα αρχεία που ενδείκνυνται για την παρασκευή ακανόνιστων καναλιών.

Ενδείξεις

Να χρησιμοποιούνται μόνο σε οδοντιατρείο ή νοσοκομειακό περιβάλλον από εξειδικευμένο προσωπικό.

Πεδίο εφαρμογής

Για την καθετοποίηση και τον καθορισμό του σχήματος.

Μέτρα

FLEXO FILE		
	25mm	25mm
○ 15	144517182S	144517242S
● 20	144517192S	144517252S
● 25	144517202S	144517262S
● 30	144517212S	144517272S
● 35	144517222S	144517282S
● 40	144517232S	144517292S
15-40	144550712S	144550732S

Συσκευασία

Αποστειρωμένη συσκευή σε συσκευασία blister των 6 τεμαχίων (διάφορα ή μεμονωμένα μεγέθη).

Συνιστώμενη διαδικασία
Πρωτόκολλο λειτουργίας:

Χρησιμοποιήστε το Flexo File για τη διάνοιξη και τη διαμόρφωση του ριζικού σωλήνα. Κατασκευασμένα από ανοξείδωτο χάλυβα, παρέχουν μεγαλύτερη ευελιξία για τον καθαρισμό του ριζικού σωλήνα. Το τριγωνικό τμήμα διευκολύνει την αφαίρεση των υπολειμμάτων. Εργαστείτε με περιστροφή τετάρτου και, στη συνέχεια, αποσύρετε το εργαλείο.

Καθ' όλη τη διάρκεια της ενδοοδοντικής ακολουθίας, πραγματοποιήστε επανειλημμένη έκπλυση με υποχλωριώδες (Endo Clor) και E.D.T.A. (Canal Prep) για την απομάκρυνση όλων των νεκρωτικών ιστών και του οργανικού συστατικού της οδοντινικής λάσπης.

Αποθήκευση

Η συσκευασία κυψέλης πρέπει να ανοίγει μόνο κατά τη στιγμή της χειρουργικής επέμβασης και υπό ελεγχόμενες ασηπτικές συνθήκες. Φυλάσσετε σε θερμοκρασία δωματίου, μακριά από υγρασία και άμεσο φως.

Προφυλάξεις

Πριν από τη χρήση, συνιστάται να ελέγχεται με τους ασθενείς για τυχόν αλλεργία στις πρώτες ύλες. Συνιστάται να χρησιμοποιείτε πάντα χειρουργικά γάντια για προσωπική προστασία από βακτηριακή μόλυνση. Η παράληψη αυτή μπορεί να οδηγήσει σε διασταυρούμενη λοίμωξη.

Προειδοποιήσεις

- Συσκευή μιας χρήσης, δεν συνιστάται

επαναχρησιμοποίηση για τον περιορισμό των προβλημάτων διασταυρούμενης μόλυνσης ή/και θραύσης.

- Μην χρησιμοποιείτε την κυψέλη εάν έχει ανοιχτεί ή έχει υποστεί ζημιά.
- Εάν η συσκευασία παρουσιάζει σημάδια παραβίασης ή ζημιάς λόγω μεταφοράς ή οποιασδήποτε άλλης φύσης, τα εργαλεία που περιέχονται σε αυτήν δεν μπορούν να χρησιμοποιηθούν, καθώς ενδέχεται να έχουν χάσει τη στεριότητα τους.
- Ποτέ μην πιέσετε το όργανο με δύναμη μέσα στο κανάλι.
- Μην το χρησιμοποιείτε μετά την αναγραφόμενη ημερομηνία λήξης.
- Πρέπει να αναφέρετε στον κατασκευαστή και στην αρμόδια αρχή του κράτους μέλους σας κάθε σοβαρό περιστατικό που συμβαίνει σε σχέση με το ιατροτεχνολογικό προϊόν που έχετε προμηθεύσει.

Αντενδείξεις

Να μη χρησιμοποιείται σε ασθενείς με γνωστή αλλεργική ευαισθησία στις πρώτες ύλες.

Σύμβολα



Κωδικός προϊόντος



Αριθμός παρτίδας



Ημερομηνία λήξης



Να μην επαναχρησιμοποιηθεί



Φοβάται την υγρασία



Μην το εκθέτετε στο ηλιακό φως



Αποστειρωμένο σύστημα ενιαίου φραγμού



Αποστειρωμένο με ακτινοβολία



Οδηγίες χρήσης



Μονάδα συσκευασίας



Μη χρησιμοποιείτε εάν η συσκευασία έχει υποστεί ζημιά



Ιατρική συσκευή



Μοναδική αναγνώριση της συσκευής



Ανοξείδωτο ατσάλι



Κατασκευαστής

Εγγύηση

Dental World αντικαθιστά το προϊόν εάν αποδειχθεί ελαττωματικό.

Dental World δεν αναλαμβάνει ευθύνη για οποιαδήποτε ζημία ή απώλεια, άμεση ή επακόλουθη, που προκύπτει από.

απρόσεκτη χρήση ή αδυναμία χρήσης του περιγραφόμενου προϊόντος. Πριν από τη χρήση, είναι ευθύνη του χρήστη.

να καθορίσει την καταλληλότητα του προϊόντος για τη χρήση του. Ο χρήστης αναλαμβάνει την ευθύνη για τη χρήση απρόσεκτη χρήση.

 Dental World S.r.l.
Via Antichi Pastifici, 15 - 70056 Molfetta (BA)
Tel. +39 080 3381004 - Fax. +39 080 3386617
e-mail: info@dental-world.it / web: www.dental-world.it

HU - Flexo File

Kézi gyökérkezelő műszerek

Leírás

A Flexo File szuper rugalmas acélreszelők, amelyek szabálytalan csatornák előkészítésére alkalmasak.

Indikációk

Kizárólag fogorvosi rendelőben vagy kórházi környezetben, szakképzett személyzet által használható.

Alkalmazási terület

Katéterezéshez és alakmeghatározáshoz.

Méretek

FLEXO FILE		
	25mm	25mm
○ 15	144517182S	144517242S
● 20	144517192S	144517252S
● 25	144517202S	144517262S
● 30	144517212S	144517272S
● 35	144517222S	144517282S
● 40	144517232S	144517292S
15-40	144550712S	144550732S

Csomagolás

Steril eszköz 6 darabos buborékcsoomagolásban (válogatott vagy egyedi méretben).

Ajánlott eljárás

Működési protokoll:

Használja a Flexo File-t a gyökércsatorna megnyitásához és formázásához. Rozsdamentes acélból készült, nagyobb rugalmasságot biztosít a gyökércsatorna tisztításához. A háromszög alakú rész megkönnyíti a maradványok eltávolítását. Dolgozzon negyed fordulatan, majd húzza vissza az eszközt. Az endodontiai szekvencia során többször öblítse ki hipoklorit (Endo Clor) és E.D.T.A. (Canal Prep) segítségével, hogy eltávolítsa az összes nekrotikus szövetet és a dentinalis iszap szerves komponensét.

Tárolás

A buborékcsoomagolást csak a műtét idején és ellenőrzött aszeptikus körülmények között szabad kinyitni.

Szobahőmérsékleten, nedvességtől és közvetlen fénytől védve tárolandó.

Övintézkedések

Használat előtt ajánlott ellenőrizni a páciensekkel, hogy nem allergiásak-e a nyersanyagokra. A bakteriális szennyeződés elleni személyes védelem érdekében mindig sebészeti kesztyű használatát ajánlott. Ennek elmulasztása keresztfertőzést eredményezhet.

Figyelmeztetések

- Egyszer használatos eszköz, újrafelhasználása nem ajánlott a keresztfertőzéssel és/vagy töréssel kapcsolatos problémák korlátozása érdekében.
- Ne használja a buborékcsoomagolást, ha az felnyílt vagy sérült.
- Ha a csomagoláson manipulációra utaló jelek vagy szállításból vagy más okból eredő sérülés látható, a benne lévő műszerek nem használhatók fel, mivel sterilitásukat elveszíthették.
- Soha ne erőltesse az eszközt a csatornába.
- Ne használja a feltüntetett lejárati idő után.
- Az Ön által szállított orvostechnikai eszközzel kapcsolatban előforduló súlyos eseményeket jelentenie kell a gyártónak és az Ön tagállamának illetékes hatóságának.

Ellenjavallatok

Ne használja olyan betegeknek, akiknél ismert allergiás érzékenység áll fenn a nyersanyagokkal szemben.

Szimbólumok

**REF**
Termékkód

**LOT**
Tételszám

**Lejárati idő**

**Nem szabad újra felhasználni**

**Félelmek nedvesség**

**Ne tegye ki napfénynek**

**Steril egysoros gátrendszer**

**STERILE R**
Besugárással sterilizált

**Használati utasítás**

**Csoomagolási egység**

**Ne használja, ha a csomagolás sérült**

**MD**
Orvostechnikai eszköz

**UDI**
Egyedi eszközazonosítás

**SST**
Rozsdamentes acél

**Gyártó**

Garancia

A Dental World kicseréli a terméket, ha az hibásnak bizonyul.

A Dental World nem vállal felelősséget semmilyen közvetlen vagy következményes kárért vagy veszteségért, amely a leírt termék gondatlan használatából vagy használhatatlanságából ered. Használat előtt a felhasználó felelőssége, hogy megállapítsa, hogy a termék alkalmas-e a felhasználásra. A gondatlan használatért a felhasználó vállalja a felelősséget.

 Dental World S.r.l.
Via Antichi Pastifici, 15 - 70056 Molfetta (BA)
Tel. +39 080 3381004 - Fax. +39 080 3386617
e-mail: info@dental-world.it / web: www.dental-world.it

LV - Flexo File

Manuālie sakņu kanālu instrumenti

Apaksts

Flexo File ir īpaši elastīgi tērauda vīles, kas paredzētas neregulāru kanālu sagatavošanai.

Indikācijas

Lietošanai zobārstniecības praksēs vai slimnīcās tikai kvalificētam personālam.

Lietošanas joma

Katetrizācijai un formas noteikšanai.

Pasākumi

FLEXO FILE		
	25mm	25mm
○ 15	1445171825	1445172425
● 20	1445171925	1445172525
● 25	1445172025	1445172625
● 30	1445172125	1445172725
● 35	1445172225	1445172825
● 40	1445172325	1445172925
15-40	1445507125	1445507325

Iepakojums

Sterilas ierīces blisteros pa 6 gabaliem (dažādi vai atsevišķi izmēri).

Ieteicamā procedūra

Darba protokols:

Izmantojiet Flexo File, lai atvērtu un veidotu sakņu kanālu. Tās ir izgatavotas no nerūsējošā tērauda un nodrošina lielāku elastību sakņu kanāla tīrīšanai. Trīsstūrveida daļa atvieglo atlikumu noņemšanu. Strādājiet ceturtdaļgriezienā, pēc tam izņemiet instrumentu.

Endodontiskās procedūras laikā atkārtoti irīgējiet ar hipohlorītu (Endo Clor) un E.D.T.A. (Canal Prep), lai noņemtu visus nekrotiskos audus un dentinālo nosēdumu organisko sastāvdaļu.

Uzglabāšana

Blistera iepakojumu drīkst atvērt tikai operācijas laikā un kontrolētos aseptiskos apstākļos.

Uzglabāt istabas temperatūrā, pasargāt no mitruma un tiešas gaismas.

Piesardzības pasākumi

Pirms lietošanas ieteicams pārbaudīt pacientiem, vai nav alerģijas pret izejvielām.

Personiskajai aizsardzībai pret bakteriālu piesārņojumu ieteicams vienmēr lietot ķirurģiskos cimdus. Ja tas netiek darīts, var rasties krusteniskā

infekcija.

Brīdinājumi

- Vienreizējās lietošanas ierīce, atkārtota lietošana nav ieteicama, lai ierobežotu krusteniskās infekcijas un/vai bojājumu problēmas.
- Nelietojiet blisteri, ja tas ir atvērts vai bojāts.
- Ja uz iepakojuma ir ievilkšanās pazīmes vai transportēšanas vai cita veida bojājumi, tajā esošos instrumentus nedrīkst izmantot, jo tie var būt zaudējuši sterilitāti.
- Nekad neiespiediet instrumentu kanālā ar spēku.
- Nelietot pēc norādītā derīguma termiņa beigām.
- Jums ir jāziņo ražotājam un dalībvalsts kompetentajai iestādei par visiem nopietniem negadījumiem, kas saistīti ar jūsu piegādāto medicīnas ierīci.

Kontrindikācijas

Nelietot pacientiem ar zināmu alerģisku jutību pret izejvielām.

Simboli



Produkta kods



Partijas numurs



Derīguma termiņš



Nelietot atkārtoti



Baidās no mitruma



Nepakļaut saules gaismas iedarbībai



Sterilā vienas barjeras sistēma



Sterilizēta ar apstarošanu



Lietošanas instrukcija



Iepakojuma vienība



Nelietot, ja iepakojums ir bojāts



Medicīniskā ierīce



Unikāla ierīces identifikācija



Nerūsējošais tērauds



Ražotājs

Garantija

Dental World nomaina izstrādājumu, ja tas izrādās bojāts.

Dental World neuzņemas atbildību par jebkādiem tiešiem vai netiešiem bojājumiem vai zaudējumiem, kas radušies aprakstītā izstrādājuma neuzmanīgas lietošanas vai nespējas to lietot dēļ. Pirms lietošanas lietotājs ir atbildīgs par to, lai noteiktu, vai izstrādājums ir piemērots tā lietošanai. Lietotājs uzņemas atbildību par neuzmanīgu lietošanu.



Dental World S.r.l.

Via Antichi Pastifici, 15 - 70056 Molfetta (BA)

Tel. +39 080 3381004 - Fax. +39 080 3386617

e-mail: info@dental-world.it / web: www.dental-world.it

LT - Flexo File

Rankiniai šaknų kanalų instrumentai

Aprašymas

Flexo File yra itin lanksčios plieninės pjūkleliai, tinkami netaisykliniams kanalams paruošti.

Indikacijos

Naudoti tik kvalifikuotam personalui odontologijos praktikoje arba ligoninėje.

Taikymo sritis

Kateterizavimui ir formos apibrėžimui.

Priemonės

FLEXO FILE		
	25mm	25mm
○ 15	144517182S	144517242S
● 20	144517192S	144517252S
● 25	144517202S	144517262S
● 30	144517212S	144517272S
● 35	144517222S	144517282S
● 40	144517232S	144517292S
15-40	144550712S	144550732S

Pakuotė

Sterilus prietaisas lizdinėse plokštelėse po 6 vienetus (asorti arba atskirų dydžių).

Rekomenduojama procedūra

Darbo protokolas:

Naudokite "Flexo File" šaknies kanalui atverti ir formuoti. Pagamintos iš nerūdijančiojo plieno, jos užtikrina didesnį lankstumą valant šaknų kanalus. Trikampė dalis palengvina likučių pašalinimą. Dirbkite sukdami šaknį ketvirčiu, tada instrumentą ištraukite. Endodontinės procedūros metu pakartotinai iriguokite hipochloritu ("Endo Clor") ir E.D.T.A. (Canal Prep), kad pašalintumėte visus nekrozinės audinio ir organinį dantino nuosėdų komponentus.

Laikymas

Lizdinę plokštelę galima atidaryti tik operacijos metu ir kontroliuojamomis aseptinėmis sąlygomis.

Laikykite kambario temperatūroje, saugokite nuo drėgmės ir tiesioginės šviesos.

Asargumo priemonės

Prieš naudojant rekomenduojama pasitikrinti, ar pacientai nėra alergiški žaliavoms.

Asmeninei apsaugai nuo bakterinio užteršimo rekomenduojama visada mūvėti chirurgines pirštines. To nepadarius, galima kryžminė infekcija.

Išpėjimai

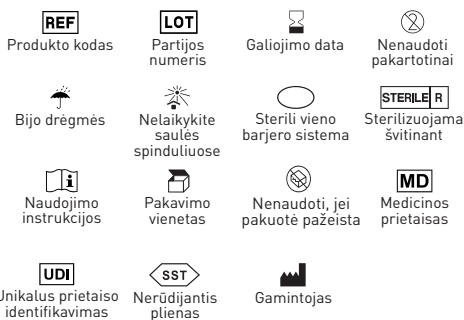
- Vienkartinis prietaisas, pakartotinai naudoti nerekomenduojama, kad būtų apribotos kryžminės infekcijos ir (arba) gedimo problemos.

- Nenaudokite atidarytos ar pažeistos lizdinės plokštelės.
- Jei ant pakuotės yra pažeidimo požymių arba ji pažeista dėl transportavimo ar kitų priežasčių, joje esančių instrumentų negalima naudoti, nes jie gali būti praradę sterilumą.
- Niekada neikiškite instrumento į kanalą jėga.
- Nenaudokite pasibaigus nurodytam galiojimo laikui.
- Apie bet kokius rimtus incidentus, susijusius su jūsų pateiktu medicinos prietaisu, privalote pranešti gamintojui ir savo valstybės narės kompetentingai institucijai.

Kontraindikacijos

Nenaudoti pacientams, kuriems žinomas alerginis jautrumas žaliavoms.

Simboliai



Garancija

A Dental World kicserėli a terméket, ha az hibásnak bizonyul.

A Dental World nem vállal felelősséget semmilyen közvetlen vagy közvetlen kárért vagy veszteségért, amely a leírt termék gondatlan használatából vagy használhatatlanságából ered. Használat előtt a felhasználó felelőssége, hogy megállapítsa, hogy a termék alkalmas-e a felhasználásra. A gondatlan használatért a felhasználó vállalja a felelősséget.



Dental World S.r.l.

Via Antichi Pastifici, 15 - 70056 Molfetta (BA)

Tel. +39 080 3381004 - Fax. +39 080 3386617

e-mail: info@dental-world.it / web: www.dental-world.it

PL - Flexo File

Ręczny instrument do kanałów korzeniowych

Opis

Flexo File to super elastyczne stalowe pilniki wskazane do opracowania nieregularnych kanałów.

Wskazania

Do stosowania w gabinetach stomatologicznych lub szpitalach wyłącznie przez wykwalifikowany personel.

Zakres zastosowania

Do opracowywania kanałów i definiowania kształtu.

Środki

FLEXO FILE		
	25mm	25mm
○ 15	144517182S	144517242S
● 20	144517192S	144517252S
● 25	144517202S	144517262S
● 30	144517212S	144517272S
● 35	144517222S	144517282S
● 40	144517232S	144517292S
15-40	144550712S	144550732S

Opakowanie

Sterylny wyrób w opakowaniach typu blister po 6 sztuk (asortyment lub pojedyncze rozmiary).

Zalecana procedura

Protokół operacyjny:

Flexo File należy stosować do otwierania i kształtowania kanału korzeniowego. Wykonane ze stali nierdzewnej, zapewniają większą elastyczność podczas czyszczenia kanału korzeniowego. Trójkątny przekrój ułatwia usuwanie pozostałości. Pracuj w ćwierć obrotu, a następnie wycofaj instrument. Podczas sekwencji endodontycznej należy wielokrotnie irygować podchlorynem (Endo Clor) i E.D.T.A. (Canal Prep) w celu usunięcia wszystkich tkanek martwicznych i organicznego składnika osadu zębiny.

Przechowywanie

Opakowanie blisterowe powinno być otwierane tylko w czasie zabiegu i w kontrolowanych warunkach aseptycznych.

Przechowywać w temperaturze pokojowej, z dala od wilgoci i bezpośredniego światła.

Środki ostrożności

Przed użyciem zaleca się sprawdzenie u pacjenta, czy nie ma alergii na surowce.

Zaleca się, aby zawsze używać rękawic chirurgicznych dla ochrony osobistej przed skażeniem bakteryjnym. Niezastosowanie się do tego zalecenia może spowodować zakażenie krzyżowe.

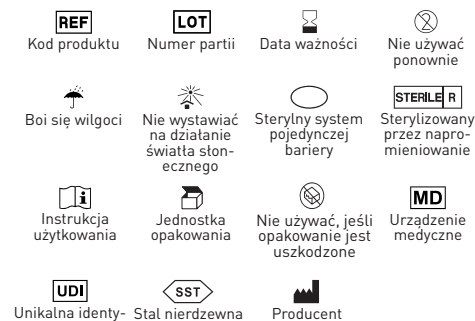
Ostrzeżenia

- Wyrób jednorazowy, ponowne użycie nie jest zalecane w celu ograniczenia problemów z zakażeniem krzyżowym i/lub pęknięciem.
- Nie należy używać blistra, jeśli został otwarty lub uszkodzony.
- Jeśli opakowanie wykazuje ślady manipulacji lub uszkodzenia spowodowane transportem lub w inny sposób, zawarte w nim instrumenty nie mogą być używane, ponieważ mogły utracić sterylność.
- Nigdy nie wprowadzać instrumentu do kanału na siłę.
- Nie używać po wskazanej dacie ważności.
- Wszelkie poważne incydenty związane z dostarczoną wyrobem medycznym należy zgłaszać do producenta oraz do właściwego organu w danym państwie członkowskim.

Przeciwwskazania

Nie stosować u pacjentów ze znaną wrażliwością alergiczną na surowce.

Symbole



Gwarancja

Dental World wymieni produkt, jeśli okaże się on wadliwy.

Dental World nie ponosi odpowiedzialności za jakiegokolwiek szkody lub straty, bezpośrednie lub wtórne, wynikające z nieostrożnego użycia lub niemożności użycia opisanego produktu. Przed użyciem użytkownik jest odpowiedzialny za ustalenie, czy produkt jest odpowiedni do jego zastosowania. Użytkownik przyjmuje na siebie odpowiedzialność za nieostrożne użytkowanie.



Dental World S.r.l.

Via Antichi Pastifici, 15 - 70056 Molfetta (BA)

Tel. +39 080 3381004 - Fax. +39 080 3386617

e-mail: info@dental-world.it / web: www.dental-world.it

PT - Flexo File

Instrumentos manuais para canais radiculares

Descrição

Os Flexo File são ficheiros de aço super-flexíveis indicados para a preparação de canais irregulares.

Indicações

Apenas para ser utilizado numa clínica dentária ou ambiente hospitalar por pessoal qualificado.

Campo de aplicação

Para a cateterização e definição da forma.

Medidas

FLEXO FILE		
	25mm	25mm
○ 15	144517182S	144517242S
● 20	144517192S	144517252S
● 25	144517202S	144517262S
● 30	144517212S	144517272S
● 35	144517222S	144517282S
● 40	144517232S	144517292S
15-40	144550712S	144550732S

Embalagem

Dispositivo estéril em blisters de 6 peças (sortido ou de tamanhos individuais).

Procedimento recomendado

Protocolo de funcionamento:

Utilizar o Flexo File para abrir e moldar o canal radicular. Fabricados em aço inoxidável, proporcionam uma maior flexibilidade para a limpeza do canal radicular. A secção triangular facilita a remoção de resíduos. Trabalhar em rotação de quartos, depois retirar o instrumento.

Ao longo da sequência endodôntica, irrigar repetidamente com hipoclorito (Endo Clor) e E.D.T.A. (Canal Prep) para remover todo o tecido necrótico e o componente orgânico do dolo dentinário.

Armazenamento

A embalagem bolha só deve ser aberta no momento da cirurgia e em condições assépticas controladas. Armazenar à temperatura ambiente, longe da humidade e da luz directa.

Precauções

Antes da utilização, recomenda-se verificar com os doentes se existe alguma alergia às matérias-primas. Recomenda-se a utilização de luvas cirúrgicas para protecção pessoal contra a contaminação bacteriana. Não o fazer pode resultar em infecção cruzada.

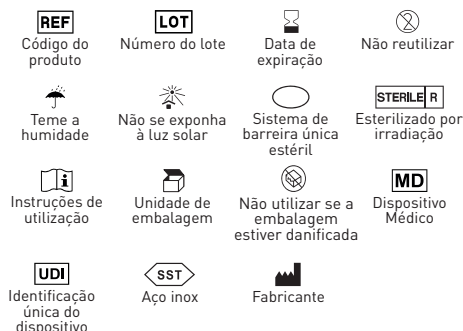
Avisos

- Dispositivo de utilização única, a reutilização não é recomendada para limitar problemas de infecção cruzada e/ou quebra.
- Não utilizar a bolha se aberta ou danificada.
- Se a embalagem apresentar sinais de manipulação ou danos devidos ao transporte ou qualquer outra natureza, os instrumentos nela contidos não podem ser utilizados, uma vez que podem ter perdido a esterilidade.
- Nunca forçar o instrumento a entrar no canal.
- Não utilizar após a data de validade indicada.
- Deve comunicar ao fabricante e à autoridade competente do seu Estado Membro quaisquer incidentes graves ocorridos em relação ao dispositivo médico que forneceu.

Contra-indicações

Não utilizar em doentes com sensibilidade alérgica conhecida às matérias-primas.

Símbolos



Garantia

Dental World substituirá o produto se este se revelar defeituoso.

Dental World não aceita responsabilidade por qualquer dano ou perda directa ou consequente resultante de utilização descuidada ou incapacidade de utilizar o produto descrito. Antes da utilização, é da responsabilidade do utilizador para determinar a adequação do produto à sua utilização. O utilizador assume a responsabilidade pela utilização uso descuidado.

Dental World S.r.l.

Via Antichi Pastifici, 15 - 70056 Molfetta (BA)

Tel. +39 080 3381004 - Fax. +39 080 3386617

e-mail: info@dental-world.it / web: www.dental-world.it

R0 - Flexo File

Instrumente manuale pentru canalul radicular

Descriere

Flexo File sunt fișiere din oțel superflexibil indicate pentru prepararea canalelor neregulate.

Indicații

Pentru utilizare în cabinete stomatologice sau spitale numai de către personal calificat.

Domeniu de aplicare

Pentru cateterizare și definirea formei.

Măsur

FLEXO FILE		
	25mm	25mm
○ 15	144517182S	144517242S
● 20	144517192S	144517252S
● 25	144517202S	144517262S
● 30	144517212S	144517272S
● 35	144517222S	144517282S
● 40	144517232S	144517292S
15-40	144550712S	144550732S

Ambalaj

Dispozitiv steril în blistere de 6 bucăți (mărimi assortate sau individuale).

Procedura recomandată

Protocol de operare:

Utilizați Flexo File pentru deschiderea și modelarea canalului radicular. Realizate din oțel inoxidabil, acestea oferă o flexibilitate mai mare pentru curățarea canalului radicular. Secțiunea triunghiulară facilitează îndepărtarea reziduurilor. Lucrați în sferturi de rotație, apoi retrageți instrumentul.

În timpul secvenței endodontice, irigați în mod repetat cu hipoclorit (Endo Clor) și E.D.T.A. (Canal Prep) pentru a îndepărta toate țesuturile necrotice și componenta organică a nămolului dentinar.

Depozitare

Blisterul trebuie deschis numai în momentul intervenției chirurgicale și în condiții aseptice controlate.

A se păstra la temperatura camerei, ferit de umiditate și lumină directă.

Precauții

Înainte de utilizare, se recomandă să se verifice la pacienți dacă există vreo alergie la materiile prime. Se recomandă să se utilizeze întotdeauna mănuși chirurgicale pentru protecție personală împotriva

contaminării bacteriene. Nerespectarea acestui lucru poate duce la infecții încrucișate.

Avertismente

- Dispozitiv de unică folosință, nu se recomandă reutilizarea pentru a limita problemele de infecție încrucișată și/sau rupere.
- Nu utilizați blisterul dacă este deschis sau deteriorat.
- În cazul în care ambalajul prezintă semne de manipulare sau deteriorare din cauza transportului sau de orice altă natură, instrumentele conținute în el nu pot fi utilizate, deoarece este posibil să își fi pierdut sterilitatea.
- Nu forțați niciodată instrumentul în canal.
- Nu utilizați după data de expirare indicată.
- Trebuie să raportați producătorului și autorității competente din statul dumneavoastră membru orice incident grav apărut în legătură cu dispozitivul medical pe care l-ați furnizat.

Contraindicații

Nu utilizați la pacienții cu sensibilitate alergică cunoscută la materiile prime.

Simboluri



Garanție

Dental World va înlocui produsul în cazul în care acesta se dovedește a fi defect.

Dental World nu își asumă răspunderea pentru orice daune sau pierderi, directe sau indirecte, care rezultă din utilizarea neglijentă sau din incapacitatea de a utiliza produsul descris. Înainte de utilizare, este responsabilitatea utilizatorului să determine dacă produsul este adecvat pentru utilizarea sa. Utilizatorul își asumă răspunderea pentru utilizarea neglijentă.

 Dental World S.r.l.
Via Antichi Pastifici, 15 - 70056 Molfetta (BA)
Tel. +39 080 3381004 - Fax. +39 080 3386617
e-mail: info@dental-world.it / web: www.dental-world.it

SV - Flexo File

Manuella rotfyllningsinstrument

Beskrivning

Flexo File är superflexibla stålfiler avsedda för preparering av oregelbundna kanaler.

Indikationer

För användning i tandläkarmottagningar eller på sjukhus endast av kvalificerad personal.

Användningsområde

För kateterisering och formdefinition.

Mått

FLEXO FILE		
	25mm	25mm
○ 15	144517182S	144517242S
● 20	144517192S	144517252S
● 25	144517202S	144517262S
● 30	144517212S	144517272S
● 35	144517222S	144517282S
● 40	144517232S	144517292S
15-40	144550712S	144550732S

Förpackning

Steril produkt i blisterförpackningar med 6 stycken (sorterade eller individuella storlekar).

Rekommenderat förfarande

Operativt protokoll:

Använd Flexo File för att öppna och forma rotkanalen. De är tillverkade av rostfritt stål och ger större flexibilitet vid rengöring av rotkanalen. Den triangulära sektionen underlättar avlägsnandet av rester. Arbeta i kvartsrotation och dra sedan tillbaka instrumentet.

Under den endodontiska sekvensen, spola upprepade gånger med hypoklorit (Endo Clor) och E.D.T.A. (Canal Prep) för att avlägsna all nekrotisk vävnad och den organiska komponenten i dentinslammet.

Förvaring

Blisterförpackningen får endast öppnas vid tidpunkten för operationen och under kontrollerade aseptiska förhållanden.

Förvaras i rumstemperatur, borta från fukt och direkt ljus.

Försiktighetsåtgärder

Före användning rekommenderas att kontrollera med patienterna om det finns någon allergi mot råvaror. Det rekommenderas att alltid använda kirurgiska handskar för personligt skydd mot bakteriell kontaminering. Underlåtenhet att göra detta kan leda

till korskontaminering.

Varningar

- Engångsutrustning, återanvändning rekommenderas inte för att begränsa problem med korsinfektion och/eller brott.
- Använd inte blistern om den är öppnad eller skadad.
- Om förpackningen uppvisar tecken på manipulering eller skador på grund av transport eller av något annat slag får instrumentet i förpackningen inte användas eftersom de kan ha förlorat sin sterilitet.
- Tvinga aldrig in instrumentet i kanalen med våld.
- Använd inte efter det angivna utgångsdatumet.
- Du måste rapportera alla allvarliga incidenter som inträffar i samband med den medicintekniska produkt som du har levererat till tillverkaren och till den behöriga myndigheten i din medlemsstat.

Kontraindikationer

Använd inte till patienter med känd allergisk känslighet för råvaror.

Symboler

 Produktkod	 Partinummer	 Utgångsdatum	 Får inte återanvändas
 Rädsla för fukt	 Utsätts inte för solljus	 Sterilt system med en enda barriär	 Steriliseras genom bestrålning
 Bruksanvisning	 Förpackningsenhet	 Använd inte om förpackningen är skadad	 Medicinsk produkt
 Unik identifiering av anordningen	 Rostfritt stål	 Tillverkare	

Garanti

Dental World ska ersätta produkten om den visar sig vara defekt.

Dental World tar inte ansvar för skador eller förluster, direkta eller indirekta, som beror på vårdslös användning eller oförmåga att använda den beskrivna produkten. Före användning är det användarens ansvar att avgöra om produkten är lämplig för sitt användningsområde. Användaren tar på sig ansvaret för vårdslös användning.

 Dental World S.r.l.

Via Antichi Pastifici, 15 - 70056 Molfetta (BA)

Tel. +39 080 3381004 - Fax. +39 080 3386617

e-mail: info@dental-world.it / web: www.dental-world.it